
1065-е пленарное заседание
PC Journal No. 1065, пункт 1 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1177
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2015 ГОД ДЛЯ БЮРО ПО
ДЕМОКРАТИЧЕСКИМ ИНСТИТУТАМ И ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Постоянный совет

ссылаясь на Решение № 1158 от 30 декабря 2014 года об утверждении Сводного бюджета на 2015 год,

принимает к сведению предложенный дополнительный бюджет в соответствии с PC.ACMF/45/15/Rev.1 от 24 августа 2015 года,

утверждает дополнительный бюджет в размере 2 077 100 евро на деятельность, связанную с программой БДИПЧ по выборам,

постановляет, что финансирование данного дополнительного бюджета будет осуществляться в рамках пересмотра в конце года бюджета на 2014 год.

**ФОНД: БЮРО ПО ДЕМОКРАТИЧЕСКИМ ИНСТИТУТАМ И
ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Смета расходов (в евро)

Программа	Бюджет на 2015 год	Предлагаемый доп. бюджет	Пересмот. бюджет на 2015 год	Процентное расхождение	Всего в процентах
Руководство и политика	1 293 000	-	1 293 000	-	7.1
Отдел управления фондом	2 151 900	-	2 151 900	-	11.8
Общие оперативные расходы	769 700	-	769 700	-	4.2
Совещания по человеческому измерению	605 900	-	605 900	-	3.3
Демократизация	1 520 200	-	1 520 200	-	8.3
Права человека	1 242 300	-	1 242 300	-	6.8
Выборы	6 480 200	2 077 100	8 557 300	32.1	46.7
Терпимость и недискриминация	1 381 300	-	1 381 300	-	7.5
Вопросы рома и синти	550 700	-	550 700	-	3.0
ИТОГО БЮДЖЕТ ФОНДА	15 995 200	2 077 100	18 072 300	13.0	98.7
Демократизация БДИПЧ	234 100	-	234 100	-	1.3
ВСЕГО СРЕДСТВА ФОНДА	16 229 300	2 077 100	18 306 400	12.8	100.0

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"В связи с решением Постоянного совета ОБСЕ о дополнительном финансировании БДИПЧ ОБСЕ хотели бы сделать следующее заявление.

Присоединившись к консенсусу по решению Постсовета ОБСЕ, Российская Федерация исходит из приоритетного значения организации наблюдения БДИПЧ за проведением местных выборов в отдельных регионах Донецкой и Луганской областей в полном соответствии с Комплексом мер по выполнению Минских соглашений от 12 февраля 2015 года.

Считаем проведение местных выборов в отдельных районах Донецкой и Луганской областей с соблюдением соответствующих стандартов ОБСЕ при мониторинге со стороны БДИПЧ ОБСЕ важным шагом на пути к устойчивому мирному урегулированию на Украине. В этой связи вызывает сожаление позиция Украины, выраженная в не отвечающем согласованному в Минске Комплексу мер постановлении Верховной рады Украины от 17 июля 2015 года, в котором населению отдельных районов Донецкой и Луганской областей, по сути, отказано в праве выбирать собственных представителей на местном уровне.

Призываем Украину без проволочек обсудить и согласовать все вопросы, касающиеся местных выборов в отдельных районах Донецкой и Луганской областей, с ее представителями в рамках соответствующих механизмов Контактной группы.

Исходим из того, что после достижения договоренностей в Контактной группе БДИПЧ незамедлительно приступит к организации мониторинга этих выборов в рамках выделенного сегодня дополнительного финансирования.

Просим приложить это заявление к принятому решению Постоянного совета и Журналу дня его заседания".

PC.DEC/1177
25 August 2015
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с решением о дополнительном бюджете на 2015 год для Бюро по демократическим институтам и правам человека делегация Украины хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

17 июля 2015 года Верховная рада Украины приняла резолюцию N 645-VIII "Об объявлении очередных выборов депутатов городских советов и выборов сельских поселковых и городских глав в 2015 году", согласно которой очередные местные выборы на Украине назначены на 25 октября 2015 года (за исключением некоторых районов Донецкой и Луганской областей, а также временно оккупированной Автономной Республики Крым и города Севастополь, Украина).

Признавая актуальность наблюдения ОБСЕ за совершенствованием электоральных и демократических процессов, демонстрируя открытость и в соответствии с пунктом 8 Копенгагенского документа ОБСЕ 1990 года министр иностранных дел Украины своим письмом от 23 июля 2015 года направил Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ приглашение осуществлять наблюдение за выборами. Украина рассчитывает на БДИПЧ в плане наблюдения БДИПЧ за этими выборами.

В соответствии с Минскими соглашениями подготовка и проведение местных выборов в некоторых районах Донецкой и Луганской областей в соответствии с украинским законодательством и под наблюдением со стороны БДИПЧ ОБСЕ обсуждаются в рамках Трехсторонней контактной группы. Решение о сроках и условиях проведения этих выборов будет принято Верховной радой Украины в соответствии с украинским законодательством.

Делегация Украины считает, что БДИПЧ должно быть обеспечено достаточным финансированием, чтобы иметь возможность осуществлять наблюдение за обоими вышеупомянутыми выборами.

Делегация Украины просит приложить текст данного заявления к Решению и зафиксировать это в Журнале заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель."